

# magazine

Edition 01/2014

**GHARLENI**

Hideaways Maldives

Urlaubsparadies Malediven

Vive la France

The best Beauty

Hot-Spots in Paris

New Products in 2014

Neue Produkte 2014

Sanus per Aquam

Refreshing water treatments

Erfrischende Wasseranwendungen





## CINQ MÔNDES SPA PARIS

LE LEADER FRANÇAIS DU SPA - THE LEADING PROFESSIONAL SPA BRAND



- Des Soins Professionnels inspirés des Rituels de Beauté du Monde® et d'une technique de soin unique, la **Dermapuncture®**
- Professional Skin Care Treatments inspired by Beauty Rituals of the World® and a unique Technique of "Dermapuncture"

- Des Produits Naturels inspirés des Recettes de Beauté du Monde®
- Natural Products inspired by Beauty Recipes of the World®

- Le Partenaire des Spas & Instituts (15 Spas Cinq Mondes et 600 Spas Partenaires)
- Urban and Hotel Spas Partners  
15 Cinq Mondes Spas and 600 Spas Partners



Spa Cinq Mondes Paris,  
2011



Monte Carlo  
Bay Hotel & Resort,  
2009



Beau Rivage Palace,  
2013

[www.cinqmondes.com](http://www.cinqmondes.com)

Contact : Éric de Tourtier - +33(0)1 78 09 59 35 - [eric.detourtier@cinqmondes.com](mailto:eric.detourtier@cinqmondes.com)



## editorial

Dipl.-Ing. Sammy Gharieni,  
CEO Gharieni Group

### On Good Partnership

In whatever spa you might be, anywhere in the world, when you are just getting comfortable on a treatment table, there is a good chance that it is one of ours. By now the Gharieni Group is a world-wide byword for innovative products. We equip luxury class spas, demanding beauty salons and modern medical institutes all around the globe. Cooperation with our partners as the Dornbracht enterprise enables us to offer future-focused complete solutions. This company is world market leader in the production of premium bathroom fittings and specialized in bathroom design, architecture and technology.

This partnership pays off – for you, with a fully successful and made-to-measure concept on the highest level.

In the name of the entire Gharieni team I hope you enjoy reading and I look forward to good partnership.

Yours,

### Auf eine gute Partnerschaft

*Wenn Sie es sich in einem Spa irgendwo auf der Welt auf einer Liege bequem machen, könnte diese von uns stammen. Die Gharieni Group ist mittlerweile weltweit ein Begriff für innovative Produkte. Wir statten Spas der Luxusklasse, anspruchsvolle Beauty-Salons und moderne medizinische Einrichtungen rund um den Globus aus. Um unseren Kunden zukunftsorientierte Komplettlösungen anzubieten, haben wir kompetente Partner, wie zum Beispiel die Firma Dornbracht. Das Unternehmen ist Weltmarktführer bei der Herstellung von Premium-Armaturen und spezialisiert auf Design, Architektur und Technologie im Bad. Diese Partnerschaft zahlt sich aus – für Sie mit einem rundum gelungenen und maßgeschneiderten Konzept auf höchstem Niveau.*

*Im Namen des gesamten Teams von Gharieni wünsche ich Ihnen viel Spaß bei der Lektüre und freue mich auf eine gute Partnerschaft.*

Ihr

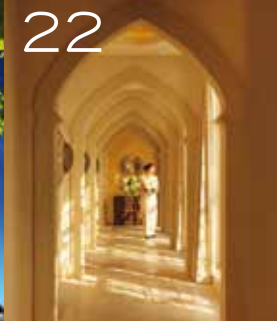
22



14



18



22



26

30



## content / inhalt

editorial	3	company inside	26
<b>On good Partnership!</b>		<b>Working with pros from the outset</b>	
<i>Auf eine gute Partnerschaft!</i>		<i>Von Anfang an mit Profis arbeiten</i>	
news	6	places to be	30
highlight	8	<b>Maldives</b>	
<b>Water beautifies</b>		<i>Malediven</i>	
<i>Wasser macht schön</i>		review	34
in practice	14	<b>Global Spa Summit New Delhi</b>	
<b>Pure luxury – for optimal treatments</b>		upcoming fairs	36
<i>Purer Luxus – Für optimale Behandlungen</i>		<b>Fairs and events</b>	
Ricks Tricks – in-depth relaxation		<i>Messen und Veranstaltungen</i>	
<b>Perfecting the art of massage</b>		partners	38
<i>Ricks Tricks – Tiefenentspannung</i>			
<i>Massagekunst in Perfektion</i>			
international	18		
<b>Vive la France and the beauty of women</b>			
<i>Vive la France und die Schönheit der Frauen</i>			
L'Institut Guerlain; L'Institut Lancôme			
<b>Interview with Sophia Kremser</b>			
<i>Interview mit Sophia Kremser</i>			
<b>Spa Thémaé; Galya Ortega – The Perfect Massage in the Sand</b>			
<i>Galya Ortega – Die perfekte Massage im Sand</i>			
special places	22		
<b>Ritz-Carlton Abu Dhabi, UAE; Cheval Blanc Courchevel, France; Radisson Blu Resort &amp; Thalasso, Hammamet/Tunisia; Medinat Jumeirah, Dubai, UAE</b>			

### publishing information

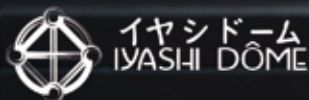
Gharieni Magazin Ausgabe 1/2014, 3. Jg.  
Kundenzeitschrift der Gharieni Group  
Anschritt: Gutenbergstr. 40, D-47443 Moers,  
[www.gharieni.de](http://www.gharieni.de) / [www.gharieni.com](http://www.gharieni.com)  
Geschäftsführer: Dipl.-Ing. Sammy Gharieni  
(verantwortlicher Herausgeber), Gharieni Group

Verlag: redspa media GmbH  
Aschmattstr. 8, D-76532 Baden-Baden  
[www.redspa.de](http://www.redspa.de)  
Unter redaktioneller Mitarbeit von:  
Franka Hänig, Dorit Schambach, Peter Seuring,  
Grafische Gestaltung/Layout:  
Monique Finke, Martin Schenzer  
Titelbild: Cheval Blanc Randheli, S. Candito, M. Finzi  
Druck: [www.wir-machen-druck.de](http://www.wir-machen-druck.de)

Alle Rechte, auch das der Übersetzung und anderweitiger Verwendung, vorbehalten.  
Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Gharieni Group unter Angabe der Quelle gestattet. Für unverlangt eingesendete Manuskripte, Fotos sowie Rezensionsexemplare wird keine Haftung übernommen.

# Iyashi Dôme

*30 minutes just for me...  
...my balance*



Performance from the far-infrared with a vegetal-base.

// Anti aging effect // Improve and tone your silhouette  
// All-natural rebalancing // Muscular relaxation



## Concentrated New Gharieni Group catalogues!

The new Gharieni catalogues are available now. On more than 200 pages each, the "Spa, Beauty & Wellness" and the "Medical, Feet & Care" catalogues offer the most recent innovations, as the water table Gharieni Libra, as well as the classics, established treatment tables, the elegantly-functional equipment by Gharieni, and much more.

Konzentriert  
Die neuen Kataloge der  
Gharieni Group sind da!

*Die neuen Kataloge von Gharieni sind da! Der „Spa, Beauty & Wellness“ sowie der "Medical, Feet & Care"-Katalog offerieren auf über 200 Seiten die neuesten Innovationen wie die Nassliege Gharieni Libra sowie die Klassiker, bewährte Massageliegen der elegant-funktionalen Ausstattung von Gharieni und vieles mehr.*

news

## Spa-Metropole London

*Die diesjährigen World Spa & Wellness Awards wurden am 23. Februar in London vergeben. Die Veranstalter bedankten sich ausdrücklich bei den Sponsoren, die diesen Event ermöglichen. Einer der Sponsoren war die Gharieni Group.  
[www.professionalspawellness.com](http://www.professionalspawellness.com)*



## Spa Metropolis London

This year's World Spa & Wellness Awards were bestowed in London on 23 February. The organizers explicitly thanked the sponsors, who make this event possible. One of the sponsors was the Gharieni Group.



## Technological marvel

It appears like a modern work of art: The exclusive water table Gharieni Libra. The material chosen is the ultra-modern solid surface mineral Corian®. Libra is the perfect answer to the demand for a table for diverse water treatments. With integrated waste and shower head equipment with Ambiance Tuning Technique (ATT) by Dornbracht.

## Wunderwerk der Technik

*Wie ein modernes Kunstobjekt wirkt die exklusive Nassliege Gharieni Libra. Als Material wurde der ultramoderne Mineralwerkstoff Corian® verwendet. Libra ist die perfekte Antwort auf eine Liege für verschiedene Wasseranwendungen. Mit integriertem Wasserablauf und Handbrause mit Ambiance Tuning Technique (ATT) von Dornbracht.*

The winner is ...  
Special award "Luxury  
equipment beauty"

The special award "Luxury equipment beauty" of the Beauty Forum's "Readers' Choice" 2013/14 went to the Gharieni Group. It was bestowed for the first time and offered directly by the editorial staff of BEAUTY FORUM and Nailpro. The panel's conclusion: Gharieni again and again manages to bring innovative and at the same time functional products to the market.



The winner is ...  
Sonderpreis  
„Luxusequipment Beauty“

Der Sonderpreis „Luxusequipment Beauty“ des Beauty Forum „Readers' Choice“ 2013/2014 ging an die Gharieni Group. Der Preis wurde zum ersten Mal vergeben und durch die Fachredaktion BEAUTY FORUM sowie Nailpro direkt ausgelobt. Das Fazit der Jury: Gharieni schafft es immer wieder, neue innovative und zugleich funktionale Produkte auf den Markt zu bringen.



Gut gebettet  
entspannt es sich besser

*Wie man sich bettet ... mit der Gharieni MLW F2 liegt man auf jeden Fall perfekt. Die Liege ist nicht nur optisch ein Hingucker, sondern hat Highlights wie eine schmale Basisverkleidung für mehr Beinfreiheit, ausziehbare Kopf-, und Armauflagen, abnehmbares Fußteil, vier speicherbare Behandlungspositionen und, und, und ...*

Well bedded ...  
there's better relaxation

As one makes one's bed ... with the Gharieni MLW there's certainly perfect lying. This table is not merely a visual delight, but offers highlights as a narrow base panelling for more leg room, extendable head- and armrest, removable footrest, a four treatment positions memory and many more...

Ideal spacey room  
for laundry

Small, precious, functional, mobile: The new laundry trolley TK offers everything a modern laundry trolley requires. To fit in with all interiors, the fronts are available in different wood shades. A convenient laundry flap lets towels disappear with a flick of the wrist. Furthermore: Extendable laundry compartment and three tiers. And typical for Gharieni: The laundry trolley is available without wheels as well, just as it suits you.



Perfekter Platz für die Wäsche

*Klein, edel, funktional und mobil – der neue Wäsche-Trolley TK bietet alles, was ein moderner Wäschewagen braucht. Abgestimmt auf das jeweilige Interieur gibt es die Fronten in verschiedenen Holzönen. Eine praktische Wäscheklappe*

*lässt Handtücher mit einem Handgriff verschwinden. Außerdem: ein ausziehbares Wäschefach und drei Regalböden. Und typisch Gharieni: Den Wäsche-Trolley kann man natürlich auch ohne Rollen haben*



highlight





## Newly defined

Water treatments belong to the earliest beauty applications. Gharieni and Dornbracht defined them anew.

## Neu definiert

*Wasseranwendungen gehören zu den ältesten Beautytreatments. Gharieni und Dornbracht haben diese neu definiert.*

# Water Beautifies

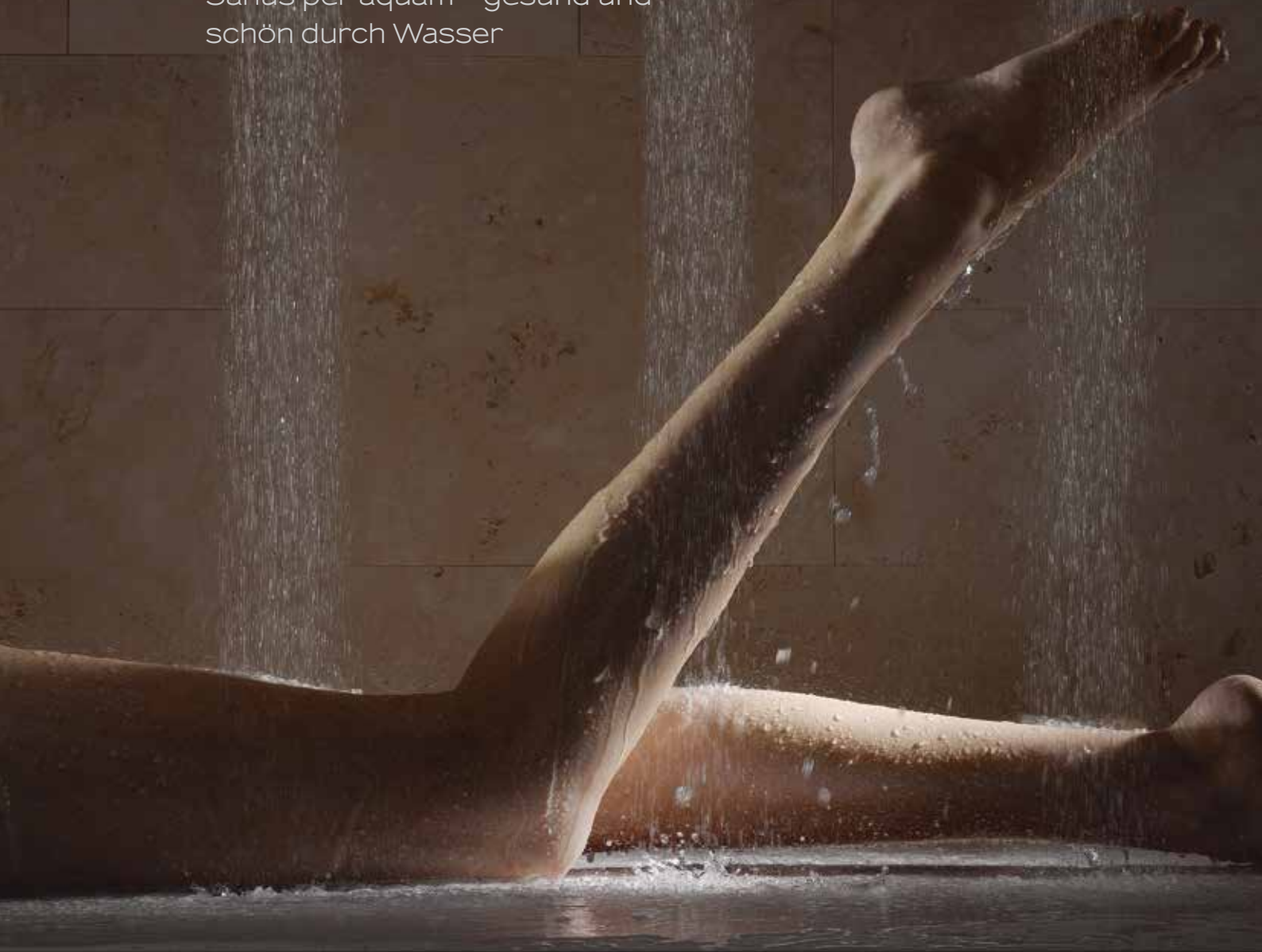
Sanus per aquam – healthy  
and beautiful through water

When two creative companies get their heads together, one does not have to wait for an exciting result for long. Thus Gharieni presents the Libra table – an exclusive water table crafted using the lasting modern mineral material Corian®.

The highlight is the integrated waste and the shower head equipped with Ambiance Tuning Technique (ATT). With ATT Dornbracht creates a new shower experience, a symbiosis of water experience, aesthetic architecture, minimalist design, ease of use and innovative control technology that utterly redefines taking a shower. The choreography capability of the technology allows for complete technical control of the water and for using its effects in the creation of unique treatments. Operation is handled through a central control panel. Furthermore the table is not just a technical marvel, but also decidedly an aesthetic delight – already two reasons for acquisition.

# Wasser macht schön

Sanus per aquam – gesund und  
schön durch Wasser



Wenn zwei kreative Unternehmen die Köpfe zusammenstecken, braucht man nicht lange auf ein spannendes Ergebnis zu warten. Und so präsentiert Gharieni die Liege Libra – eine exklusive Nassliege aus langlebigem, modernem Mineralwerkstoff Corian® gefertigt.

Der Clou ist der integrierte Wasserablauf sowie die integrierte Handbrause, welche mit der sogenannten *Ambiance Tuning Technique (ATT)* ausgestattet wurde. Mit der ATT schafft Dornbracht ein neuartiges Duscherlebnis. Eine Symbiose von Wassererlebnis, ästhetischer Architektur, minimalistischem Design, Bedienkomfort und innovativer Regelungstechnologie, die das Duschen vollkommen neu definiert. Die choreografiefähige Technologie ermöglicht es, das Wasser technologisch zu beherrschen und sich seine Wirkweise für die Schaffung einzigartiger Anwendungen zunutze zu machen. Die Steuerung erfolgt über ein zentrales Bedienelement.

Im Übrigen ist die Liege nicht nur ein technisches Wunderwerk, sondern auch ein ausgesprochen ästhetischer Anblick. Gleich zwei Gründe für ihre Anschaffung.



Bilder / Pictures: © Dornbracht

## Comfort

Refreshing water treatments on a table providing maximum comfort

## Komfort

Erfrischende Wasserbehandlungen auf einer Liege, die höchsten Komfort bietet



## Dornbracht Company profile

The Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG, headquartered in Iserlohn is an international manufacturer of high quality designer fittings and accessories for bathrooms and kitchens. Dornbracht products frequently win international design awards. The family company was founded in 1950. Today the business is run in third generation by two brothers: Andreas and Matthias Dornbracht.

## Unternehmensporträt Dornbracht

Die Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG mit Hauptsitz in Iserlohn ist ein international agierender Hersteller hochwertiger Design-Armaturen und -Accessoires für Bad und Küche. Für das Design seiner Produkte gewinnt das Unternehmen regelmäßig internationale Designpreise. Das Familienunternehmen wurde 1950 gegründet und wird heute in dritter Generation von den Brüdern Andreas und Matthias Dornbracht geführt.



"We offer new experience worlds with scenario-capable water treatments."

## interview

Andreas Dornbracht,  
CEO and responsible for  
marketing and distribution

*Andreas Dornbracht,  
Geschäftsführer und  
verantwortlich für  
Marketing und Vertrieb*

### Mr. Dornbracht – what does your company stand for?

Dornbracht stands for craft-manufacturing highest quality design fittings, and for technical innovation leadership in bathroom and kitchen. In this the company interprets "made in Germany" as a seal of quality: Dornbracht produces 100 % in Germany.

### Why is the importance of bathrooms more and more on the rise?

Awareness of health and the increasing dynamics of everyday life are surely decisive criteria for the rising appreciation of this area. Time spent in the private spa is regarded as relaxing and is perceived as a luxury.

### Dornbracht is found in leading spas all over the world – is that a challenge?

Up to now water treatment was not perceptible for spa proprietors in a marketing

sense. Dornbracht as yet was seen just as producer of aesthetically designed fittings and accessories, and consequently only these products were employed in spas. With our new scenario-capable water applications spa proprietors have the opportunity of offering new experience worlds to customers.

### Gharieni also equips spas all over the world. Did this start the cooperation scheme?

Our first contact dates back to the 2012 Global SPA & Wellness Summit in Aspen. We exchanged thoughts between talks. A few weeks later Mr. Gharieni presented us tangible ideas in Iserlohn, and a year later there was a new innovative product, which we equipped with Ambiance Tuning Technique (ATT).

**Mr. Dornbracht, we thank you for the interview.**

„Wir bieten mit szenarienfähigen Wasseranwendungen neue Erlebniswelten.“

### Herr Dornbracht – für was steht Ihr Unternehmen?

*Dornbracht steht für höchste Manufakturqualität von Designarmaturen und für die technologische Innovationsführerschaft ins Bad und Küche. Dabei versteht das Unternehmen „made in Germany“ als ein Qualitätssiegel: Dornbracht produziert zu 100 % in Deutschland.*

### Warum nehmen Bäder einen immer größeren Stellenwert ein?

*Das Gesundheitsbewusstsein und die zunehmende Dynamisierung des Alltags sind sicherlich entscheidende Kriterien für die Aufwertung dieses Bereiches. Der Aufenthalt im privaten Spa gilt als entspannend und wird als Luxus empfunden.*

### Weltweit findet man Dornbracht in den Leading-Spas – eine Herausforderung?

*Die Wasseranwendung war bislang für Spa-Betreiber im Sinne der Vermarktung nicht greifbar. Dornbracht*

*wurde bislang nur als Produzent ästhetisch gestalteter Armaturen und Accessoires wahrgenommen und entsprechend nur mit diesen Produkten in Spas eingesetzt. Mit unseren neuen, szenarienfähigen Wasseranwendungen bieten sich für Spa-Betreiber Möglichkeiten, Kunden neue Erlebniswelten zu bieten.*

### Auch Gharieni stattet weltweit Spas aus. Entstand so die Idee der Zusammenarbeit?

*Ein erster Kontakt entstand 2012 auf dem Global SPA & Wellness Summit in Aspen. Zwischen den Vorträgen wurden dieses Bereiches. Der Aufenthalt im privaten Spa gilt als entspannend und ein Jahr danach gab es ein neues, innovatives Produkt, das wir mit der Ambiance Tuning Technique (ATT) ausstatten.*

*Herr Dornbracht, wir danken Ihnen für das Interview.*

# THE EMOTIONAL EXPERIENCE WOLION



## Gharieni Libra – Water in MOTION

This new, multi-functional spa table opens spectacular treatment dimensions and allows all kinds of wet and dry treatment. The height-adjustable and tiltable lying surface made of Corian® allows individual treatment positions. With the unique choreography of dose and temperature you experience water as an energy dispenser, the purification of the mind or as a source of spiritual power.

**GHARIENI**

In cooperation with

**DORN  
BRACHT**

in practice

# Pure Luxury

## For Optimal Treatments Beneficial warmth from ancient stone

What a treat! Just lie down and relax. ... Treatment with warm sand is a long-standing tradition. Today's technology enables us to provide this physical warmth at every desired place in the world – all through the year and with-out having to visit a beach. The various Quartz tables by Gharieni create just this regenerating effect, and quite some more: Alpha quartz sand is distinguished by its special property of intense warmth storage and gradual release. It furthermore allows perfect adaption to the body's shape, causing optimal pressure distribution and gapless uniform heat transfer. The dry mild warmth of the sand flows around the embedded body and causes quick and intense in-depth relaxation without putting a strain on heart or circulation. Combining the Quartz table with a special care treatment as for example one of the new Babor-Spa treatments optimises the result.

## Perfect solution

Manual massages, hot stones, herbal stamps, oxygen, light, colour, aroma or music therapy – no problem due to perfect bedding on the massage table.

## Perfekte Lösung

*Manuelle Massagen, Hot Stones, Herbal Stamps, Sauerstoff-, Licht-, Farb-, Aroma- oder Musiktherapie – auf der Massageliege dank optimaler Lagerung alles kein Problem.*

## Continuously relaxed

Two lifting columns make height and very easy to adjust and the continuously adjustable heating system takes care of intense in-depth relaxation.

## Stufenlos entspannt

*Zwei Hubsäulen sorgen für eine kinderleichte Höhen- und Neigungsregulierung, das stufenlos regulierbare Heizsystem für intensive Tiefenentspannung.*

## Keeping things tidy

Open lid, close lid, and the place is tidy. The spacious compartments below the table offer enough room e.g. the cushion coverings for massages, or for blankets.

## Ordnung muss sein

*Klappe auf, Klappe zu und schon ist Ordnung. In den geräumigen Fächern unter der Liege finden zum Beispiel die Polsterauflagen für die Massage oder Decken genügend Platz.*

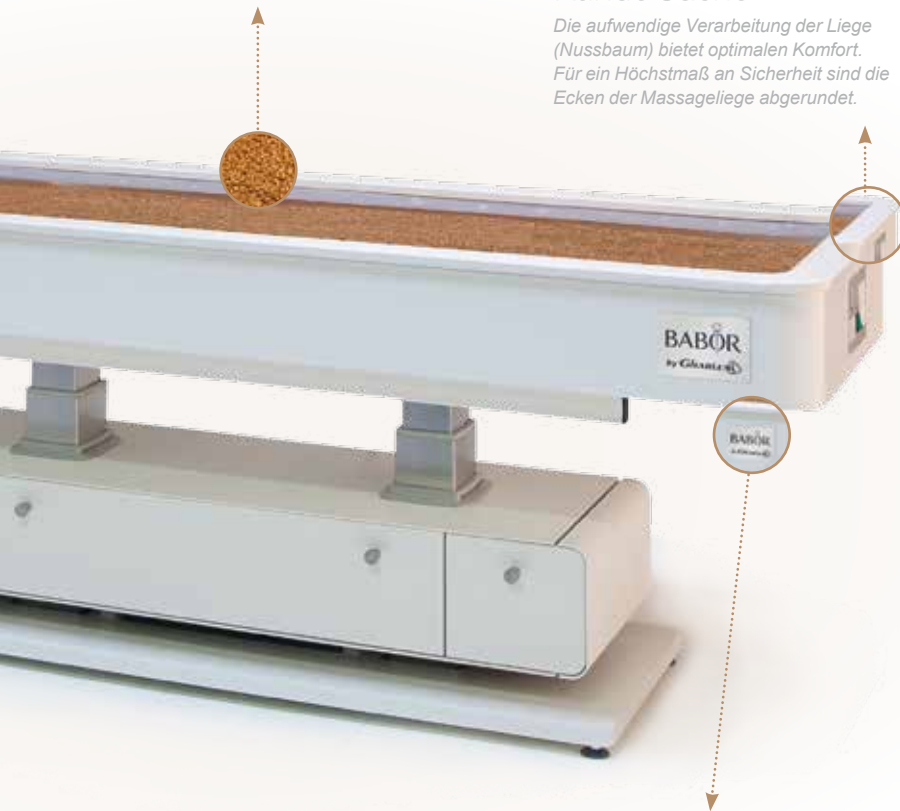


## Precious stones

The star of the MLX Quartz Gold is obviously the nobly shining gold sand. The Alpha quartz sand facilitates individual adaption to the body's silhouette and supplies lasting warmth penetrating deep into the tissue.

## Edle Steine

Star der MLX Quarz Gold ist natürlich der edel schimmernde Goldsand. Der Alpha-Quarzsand ermöglicht eine individuelle Anpassung an den gesamten Körper und bietet eine nachhaltige Wärme, die tief ins Gewebe geht.



## Well rounded off

The exquisite workmanship of the table (walnut) offers the highest comfort. For a maximum of security the corners of the massage table are rounded off.

## Runde Sache

Die aufwendige Verarbeitung der Liege (Nussbaum) bietet optimalen Komfort. Für ein Höchstmaß an Sicherheit sind die Ecken der Massageliege abgerundet.

## Individual adaptation

Taking a decision for the luxury table MLX Quartz Gold means taking a decision for the exclusive. Here by all means the logo, the "personal fingerprint", must be included.

## Individuelle Anpassung

Wer sich für die Luxusliege MLX Quartz Gold entscheidet, entscheidet sich für das Besondere. Natürlich gehört das Logo, der „persönliche Fingerabdruck“, ohne Frage ebenfalls dazu.

## Für optimale Behandlungen Wohltuende Wärme aus Urgestein

Was für eine Wohltat! Einfach hinlegen und entspannen ... Die Behandlung mit warmem Sand hat eine lange Tradition. Die heutige Technologie ermöglicht es, diese physikalische Wärme an jeden gewünschten Ort der Welt zu bringen – ganzjährig und ohne dass wir einen Strand aufsuchen müssen. Die verschiedenen Quarzliegen von Gharieni erzeugen genau diesen regenerierenden Effekt und noch einiges mehr.

Alpha-Quarzsand zeichnet sich durch die besondere Fähigkeit aus, Wärme intensiv zu speichern und dosiert abzugeben. Er ermöglicht darüber hinaus die perfekte Anpassung an das Relief des Körpers und somit eine optimale Druckentlastung sowie einen lückenlosen, gleichmäßigen Wärmetransfer. Die trockene, milde Wärme des Sandes umfließt den eingebetteten Körper und sorgt für eine schnelle und intensive Tiefenentspannung ohne Herz-Kreislauf-Belastung.

Eine Kombination der Quarzliege mit einer speziellen Pflegebehandlung, wie zum Beispiel mit den neuen Babor-Spa-Treatments, optimiert das Ergebnis.



## Tiefenent- spannung Massagekunst in Perfektion

*Behandlungsprofi Ricky Welch entwickelt und kombiniert ursprüngliche Heilmethoden mit neuen innovativen Massagetechniken. Zudem fließen je nach Bedarf Griffen aus der manuellen Therapie und/oder der Osteopathie ein. Die Basis seiner Massagekreationen ist immer die klassische Massage.*

*Als erfahrener Therapeut bringt Ricky Welch nichts so ohne weiteres aus der Ruhe. Doch als der Deutsch-Amerikaner auf einer Messe die Sandliegen von Gharieni entdeckte, war er begeistert: Durch die konstante tiefgehende Wärme des Sandes sei die Regenerationsphase viel intensiver. Und so entwickelte der Therapeut speziell für die MLX Quarzliege die „Desert Wave“-Massage, eine Behandlung, die die Anmo- und Massagetherapie mit Griffen aus der manuellen und Physiotherapie, Lomi Lomi und asiatischen Druckpunktmasse verbindet. „Die positive Wirkung hält bis zu einem halben Jahr“, so Ricky Welch.*

## In-depth Relaxation Perfecting the art of massage

Treatment pro Ricky Welch develops and combines fundamental healing methods with new innovative massage techniques. Furthermore, if required, methods from manual treatment and/or osteopathy are integrated. His massage creations are always founded on the same basis – the classical massage of the Heidelberg University School. As an experienced therapist Ricky Welch does not lose his calm easily. Yet when the pro with German-American descent disco-

covered the Gharieni sand tables on a fair he was enthusiastic: Due to the constant deep warmth of the sand, he observes, the regeneration phase is far more intense. So the therapist developed his "Desert Wave" massage especially for the MLX Quartz table. It is a treatment uniting An-Mo and massage therapy with elements from manual and physiotherapy, Lomi Lomi and Asian pressure point massage. "The positive results last up to half a year", Ricky Welch says.

### Ricky Welch

The physiotherapist and masseur treats national and international artists and athletes. Furthermore he acts as International Massage Chief Instructor for Babor Cosmetics and others. [www.ricky-welch.com](http://www.ricky-welch.com)

Der Physiotherapeut und Masseur behandelt nationale und internationale Künstler und Sportler. Zudem ist er u.a. bei Babor Cosmetics als International Massage Chief Instructor tätig. [www.ricky-welch.com](http://www.ricky-welch.com)

## Ricks Tricks

The renowned therapist Ricky Welch developed a custom treatment for the MLX Quartz table.

Der bekannte Therapeut Ricky Welch entwickelte für die MLX Quarz-Liege eine eigene Behandlungsmethode.





BABOR

ACTIVE AMPOULES WITH THE  
DIE WIRKSTOFF-AMPULE MIT

# NOW EFFECT

INSTANT. VISIBLE. MORE BEAUTIFUL.  
SOFORT. SICHTBAR. SCHÖNER.

Your skin visibly wants more? Thanks to the high dosage of natural active ingredients, the unique BABOR ampoules deliver outstanding and immediate results, no matter what your skin requires: maximum moisture, repair or lifting.

Ihre Haut will sichtbar mehr? Dank der hochdosierten natürlichen Wirkstoffe erzielen die einzigartigen BABOR Ampullen für jedes Hautbedürfnis hervorragende Ergebnisse mit Soforteffekt: Maximale Feuchtigkeit, Repair oder Lifting.



Are you looking for effective solutions for your cosmetic business?

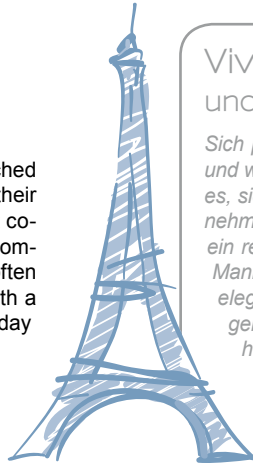
**international@babor.com • www.babor.com**

Interesse an effektiven Lösungen für Ihr Kosmetikinstitut?

**Telefon 02 41-52 96 130 • service@babor.de • www.babor.de**

## Vive la France and the beauty of women

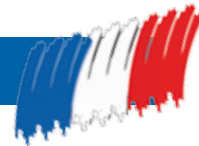
In France care or styling is neither regarded as work nor approached as a "project". Women in France love indulging themselves and their bodies with exquisite things and enjoy taking time out for it. So it comes as no surprise that a regular beauty appointment is quite common: Peeling, facial mask, manicure, pedicure, waxing – the often costly treatments in elegant "Instituts de Beauté" are booked with a clear conscience: It is a fine way of escaping the strains of everyday life for a short while, and then looking fresh and relaxed again.



## Vive la France und die Schönheit der Frauen

*Sich pflegen oder stylen hat in Frankreich nichts mit Arbeit zu tun und wird auch nicht als „Projekt“ angegangen. Französinnen lieben es, sich und ihren Körper mit erlesenen Dingen zu verwöhnen und nehmen sich gern die Zeit dafür. So wundert es auch nicht, dass ein regelmäßiger Beauty-Termin ganz normal ist: Peeling, Maske, Manicure, Pedicure und Waxing – die oft kostspieligen Treatments in eleganten „Instituts de Beauté“ werden ohne schlechtes Gewissen gebucht. So kann man dem stressigen Alltag für kurze Zeit entfliehen und sieht anschließend frisch und erholt aus.*

international



## L'Institut Guerlain, Paris

Central on the Champs-Élysées

Last November the traditional house of Guerlain re-opened the L'Institut at Champs-Élysées 68. Now discerning guests can immerse themselves there in the radiating elegant world of beauty. Bespoke treatments were developed especially for the spa, where e.g. various massages can be combined. They are a doubled treat on the extremely comfortable wellness table MO 1 by Gharieni. [www.guerlain.com](http://www.guerlain.com)

### L'Institut Guerlain, Paris Mitten auf den Champs-Élysées

*Im vergangenen November hat das Traditionshaus Guerlain das L'Institut auf den Champs Élysées 68 wieder eröffnet. Hier taucht der anspruchsvolle Gast nun ein in die strahlend elegante Welt der Schönheit. Speziell für das Spa wurden maßgeschneiderte Anwendungen entwickelt, bei denen z. B. Massagen untereinander kombiniert werden können. Auf der super bequemen Wellnessliege MO 1 von Gharieni sind sie ein doppelter Genuss.*



Bilder / Pictures: Fotolia - oybercrisi/ Shutterstock - Gorbash Vanara

# L'Institut Lancôme

## Praise to beauty

29, Faubourg Saint Honoré – that is the legendary address of the Lancôme brand's home. Here one may not only indulge in the famous Lancôme scents, but also be cared for and beautified from head to toe with individually suited Lancôme products. In the airy spacious treatment rooms one lies on soft MLW F1 tables by Gharieni, which score with their exchangeable side panels and a subtle wood finish. [www.lancome.fr](http://www.lancome.fr)



## L'Institut Lancôme Ein Hoch auf die Schönheit

*29, Faubourg Saint Honoré – das ist die legendäre Adresse des Stammhauses der Marke Lancôme. Hier kam man nicht nur in den berühmten Lancôme-Düften schwelgen, sondern sich auch von Kopf bis Fuß mit den individuell passenden Lancôme-Produkten pflegen und verschönern zu lassen. In den luftig leichten Behandlungsräumen liegt man auf weichen MLW F1 Liegen von Gharieni, die durch ihre austauschbaren Seitenwände und ein dezentes Holzdekor punkten.*

### Interview with Sophia Kremser

**Sophia Kremser, International Conception and Training Manager for Guerlain Spas and Institutes**

#### What's new at the Guerlain Spas?

Guerlain created a new beauty care concept made to measure for the Guerlain Institute on the Champs-Élysées. Guerlain has always been on the advanced guard in the beauty world and consistently offered extraordinary experiences in a unique universe. By now we also opened the spa in the Cheval Blanc Hotel on the Maledives.

#### How did the cooperation with Gharieni come about?

We looked for a partner with an understanding for our requirements and particularities. Today it is only Gharieni, who can offer a correspondence of technology, efficiency and luxury. They offer made-to-measure solutions and provide innovative ideas and suggestions.

#### How does the cooperation work?

The cooperation with Gharieni is a pleasure, and also a great gain, as we are both masters of our trades. Gharieni accompanies us through our projects in word and deed, and is also very present afterwards. Gharieni has high standards regarding quality and service. This is exactly what we value.

**Sophia Kremser, International Conception and Training Manager for Guerlain Spas and Institutes**

#### Was gibt es Neues aus den Guerlain Spas?

*Guerlain hat neues Schönheitspflege-Konzept kreiert, das ganz auf das Guerlain Institut auf den Champs Elysées zugeschnitten ist. Guerlain war schon immer ein Vorreiter in der Welt der Schönheit und bietet seinen Kunden außergewöhnliche Erfahrungen in einer einzigartigen Welt an. Inzwischen haben wir auch das Spa im Hotel Cheval Blanc auf den Malediven eröffnet.*

#### Wie kam es zur Kooperation mit Gharieni?

*Wir wollten einen Partner, der unsere Erwartungen, unsere Anforderungen und Besonderheiten versteht. Nur Gharieni ist bis heute in der Lage Technologie, Effizienz und Luxus in Einklang zu bringen. Das Unternehmen bietet Maßgeschneidertes sowie innovative Ideen und Vorschläge.*

#### Wie muss man sich diese Zusammenarbeit vorstellen?

*Die Zusammenarbeit mit Gharieni ist eine Freude und auch ein großer Gewinn, denn wir sind beide Meister unseres Fachs. Gharieni begleitet uns mit Rat und Tat während unserer Projekte und ist auch danach sehr präsent. Wie wir hat auch Gharieni einen hohen Anspruch an Qualität und Service. Und genau das schätzen wir.*



# Spa Thémaé, Paris

## The secret of the Japanese tea ceremony

Thémaé is the Japanese term for the tea ceremony. The main active substance of this French beauty brand's care products is an elixir of regenerating and stimulating black tea, calming Rooibos tea and the antioxidants of green tea, combined with spring water. These exquisite beauty ingredients can be en-

joyed in the Thémaé Spa in the Rue Croix des Petits Champs. Efficient treatments are combined with innovative technology – a true pleasure on the comfortable MLE wellness table by Gharieni. Guests can experience even more relaxation in bathing rituals or in the hamam – even on Sundays. [www.themae.fr](http://www.themae.fr)

## Spa Thémaé, Paris

### Das Geheimnis der japanischen Teezeremonie

*Thémaé ist die japanische Bezeichnung für die Teezeremonie. Hauptwirkstoff der Pflegeprodukte dieser französischen Beauty-Marke ist ein Elixier aus regenerierendem und anregendem schwarzen Tee, beruhigendem Rooibostee und den Antioxidantien des grünen Tees in Kombination mit Quellwasser. In den Genuss dieser exquisiten Beauty-Zutaten kommt man im Thémaé Spa in der Rue Croix des Petits Champs. Effektive Behandlungen werden mit innovativen Techniken kombiniert – auf der komfortablen Wellnessliege MLE von Gharieni ist das ein wahres Vergnügen. Noch mehr Entspannung kann der Gast bei Bade-Ritualen erleben oder im Hammam – sogar sonntags.*



Bilder / Pictures: © Thémaé, Paris

# Galya Ortega – The Perfect Massage in the Sand

## Galya Ortega – Die perfekte Massage im Sand



### The well-being extra

Galya Ortega, author and renowned French expert on holistic massages and spa concepts, developed extraordinary wellness rituals for numerous beauty companies and exclusive spas. Now for Gharieni, too. She created techniques specifically for the Gharieni quartz sand table, which evoke pure well-being in guests. From the beginning of the treatment it is an important factor that guests lie perfectly comfortable and embedded in the warm sand. The concept includes balancing full-body massages, treatments with warm sand stamps, Shiatsu ...

### Das Wohlfühlplus

*Galya Ortega, Buchautorin und bekannte französische Expertin für ganzheitliche Massagen und Spa-Konzepte, hat bereits für viele namhafte Beauty-Firmen und exklusive Spas außergewöhnliche Wohlfühlrituale entwickelt. Nun auch für Gharieni. Ganz speziell für die Gharieni Quarzsand-Liege hat sie Techniken kreiert, die dem Gast pures Wohlbefinden schenken. Wichtig ist schon zu Beginn der Behandlung, dass der Gast perfekt liegt und der warme Sand ihn umhüllt. Zum Konzept gehören ausgleichende Ganzkörpermassagen, Behandlungen mit warmen Sandstempeln, Shiatsu ...*



Bild / Picture: Fotolia - cybercity

The ultimate Spa concept,  
100% dedicated to the benefits of Tea since day one...  
Find us at [www.themae.fr](http://www.themae.fr)



La cérémonie du soin par le thé

**THÈMAË**  
PARIS



special places

## Ritz-Carlton Abu Dhabi Grand Canal

A touch of Venice

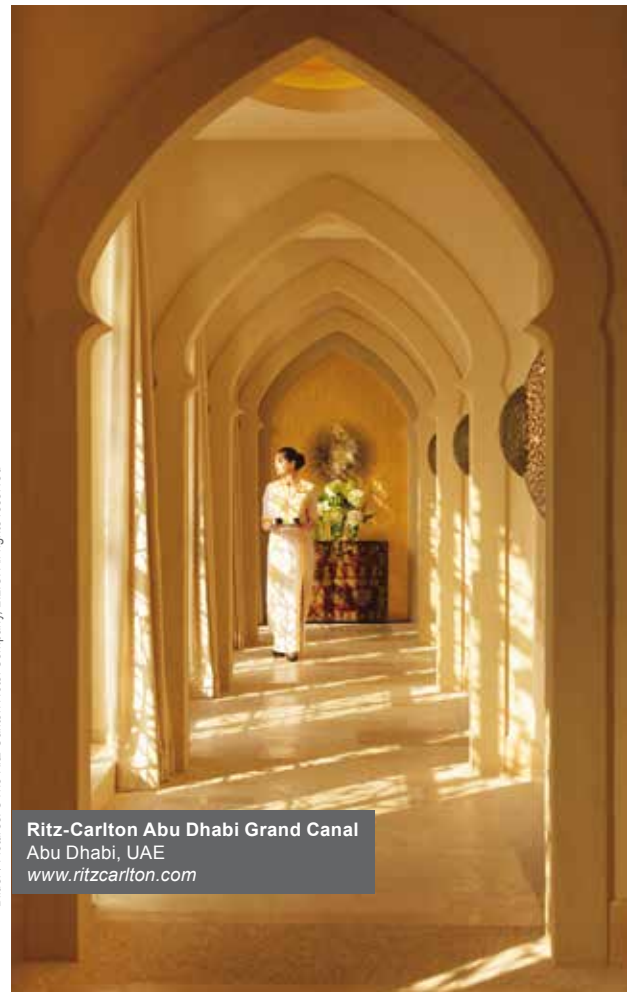
Venetian grandezza coupled with the magic of Arab culture. All this enveloped in impressive luxury – those looking for the extraordinary are just right in the 5 star resort Ritz-Carlton Abu Dhabi. Guests lodge in elegant suites or generous rooms, relax in or around the 1,600 sqm pool and experience the maximum in diverse indulging programmes in the newly opened Espa-Spa. It is situated in a 2,000 sqm building set apart at the beach. In a meditative environment one can fully surrender to the beneficial treatments on the Gharieni wellness table MO1, e.g. a hot-stone massage.

### The Ritz-Carlton Abu Dhabi, Grand Canal

Ein Hauch Venedig

*Venezianische Grandezza gepaart mit dem Zauber arabischer Kultur. Das Ganze gehüllt in beeindruckenden Luxus – alle, die das Besondere suchen, sind im 5-Sterne-Resort Ritz-Carlton Abu Dhabi genau richtig. Die Gäste logieren in eleganten Suiten oder großzügigen Zimmer, relaxen im oder rund um den 1600 qm großen Pool und erleben das Nonplusultra an vielfältigen Verwöhnprogrammen im neu eröffneten Espa-Spa. Es befindet sich in einem 2000 qm großen frei stehenden Gebäude am Strand. In meditativem Ambiente kann man sich ganz den wohltuenden Treatments auf der Gharieni Wellnessliege MO1 hingeben, z. B. einer Hot-Stone-Massage.*

Bilder / Pictures ©The Ritz-Carlton Hotel Company, L.L.C. All rights reserved



**Ritz-Carlton Abu Dhabi Grand Canal**  
Abu Dhabi, UAE  
[www.ritzcarlton.com](http://www.ritzcarlton.com)

# Cheval Blanc Courchevel

## A perfect panoramic view

The Cheval Blanc in Courchevel is a luxury "haute couture" retreat. The chalet style luxury hotel opened two years ago in one of the most exclusive skiing areas in the Alps. 600 km of ski slopes and an impressive panoramic view! Ambience and design of the exceptional domicile with 34 rooms and suites are exquisitely precious, here nothing was left to chance. Valuable natural ma-

terials captivate in all rooms, and the restaurant Le 1947 impresses with its two Michelin stars.

The spa plays in the top league as well. Special treatments were developed by the high class care brand Guerlain particularly for this house, and they can be enjoyed e.g. in the couple treatment room. A large pool and fitness area are also provided.

## Cheval Blanc Courchevel

### Perfektes Panorama

*Ein luxuriöser „haute couture“-Rückzugsort ist das Cheval Blanc in Courchevel 1851. Vor zwei Jahren eröffnete das Luxushotel im Chaletstil in einem der exklusivsten Ski-Gebiete der Alpen. 600 km Ski-Pisten und ein beeindruckendes Panorama! Ambiente und Design des Luxusdomicils mit 34 Zimmern und Suiten sind erlesen edel, hier wurde nichts dem Zufall überlassen. Hochwertige natürliche Materialien bestechen in den Räumen. Das Restaurant Le 1947 trumpft mit 2 Michelin Sternen auf. Auch das Spa des Hauses spielt in der Top-Liga. Die Luxus-Pflegemarke Guerlain hat eigens dafür spezielle Treatments entwickelt, die u.a. im Couple-Treatment-Room genossen werden können. Auch ein großer Pool und Fitnessbereich stehen zur Verfügung.*



**Cheval Blanc Courchevel**  
Courchevel 1850, France  
[www.courchevel.chevalblanc.com](http://www.courchevel.chevalblanc.com)

Bilder / Pictures: SEHST, S. Candilio



### "Haute Couture" Spa

Guerlain developed anti aging treatments exclusively for the Cheval Blanc

### „Haute Couture Spa“

Exklusiv für das Cheval Blanc hat Guerlain Anti-Aging-Treatments entwickelt

# Radisson Blu Resort & Thalasso

Fresh and modern

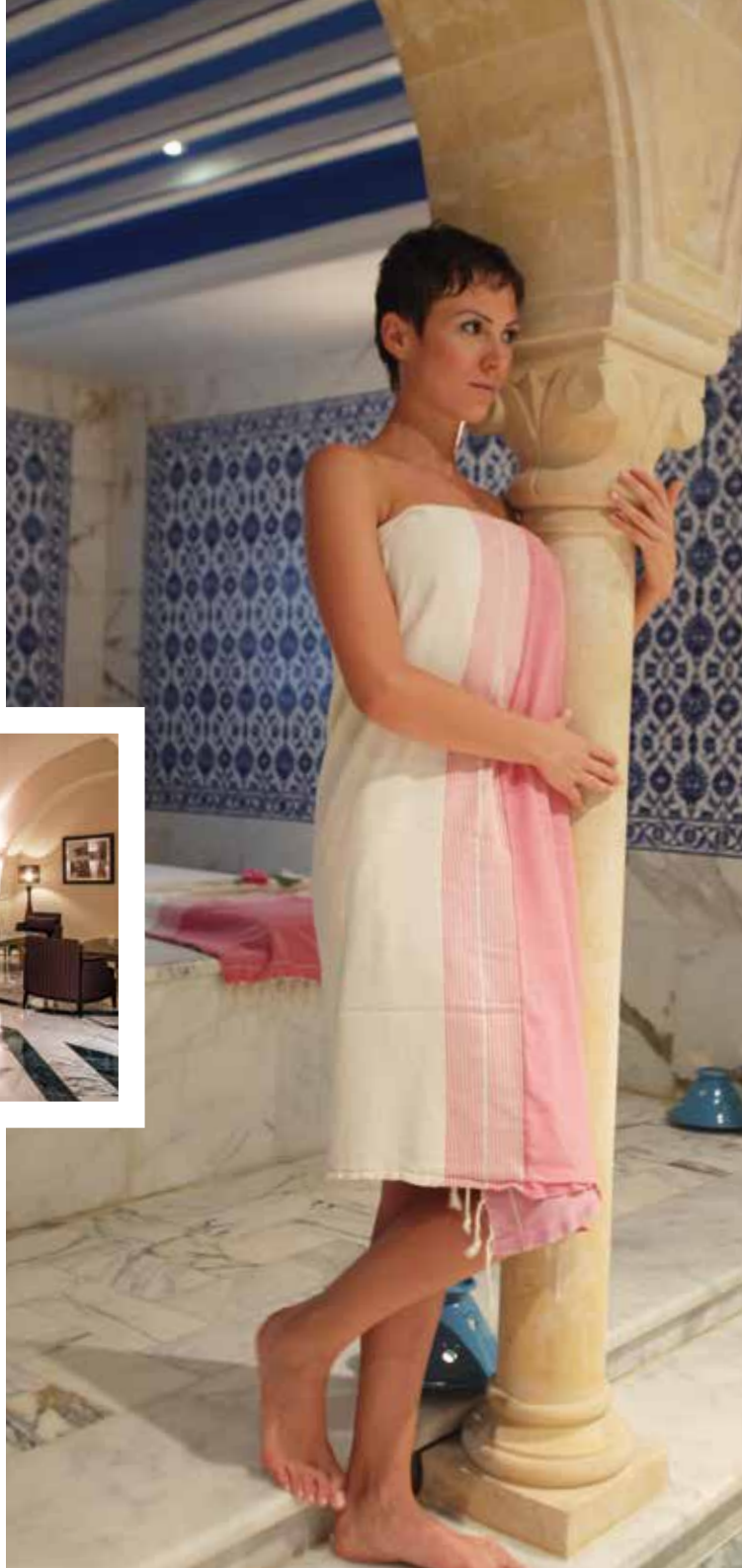
The 274 room house in the north of Hammamet presents itself in modern design with local flair. Sand beach and several pools (also for children) as well as four restaurants with international and Tunisian cooking guarantee relaxed and pleasurable holidays. The Signature Thalasso & Spa with salt water indoor pool and hamam indulges and delights on two floors in 26 treatment rooms, fully furnished with Gharieni equipment.



## Radisson Blu Resort & Thalasso

Frisch und modern

*Das 274-Zimmer-Haus im Norden Hammamets präsentiert sich in modernem Design mit lokalem Flair. Sandstrand und verschiedene Pools (auch für Kinder) sowie vier Restaurants mit internationaler und tunesischer Küche garantieren entspannte und genussvolle Urlaubstage. Das Signature Thalasso & Spa mit Salzwasser-Indoorpool und Hammam verwöhnt auf zwei Etagen in 26 Behandlungsräumen, komplett ausgestattet mit Gharieni-Equipment.*







Medinat Jumeirah  
Dubai, UAE  
[www.jumeirah.com](http://www.jumeirah.com)

## Medinat Jumeirah

Urlaub wie in 1001 Nacht

*Ob als Paar oder als Familie – märchenhaft sind die Ferientage im Luxusresort & Familienhotel Medinat Jumeirah auf jeden Fall. Das Resort im Stil einer arabischen Zitadelle ist eine mehrteilige weitläufige Anlage mit Sommerhäusern direkt am Strand, Villen an erfrischend-kühlen Flussläufen, einem Hotel für Paare, einem Boutique-Hotel für Familien sowie zig Restaurants und Bars, eine endlose Poollandschaft ... – und ein grandioses Spa. Inmitten der ruhigen Wasserläufe und tropischen Landschaften des Medinat Jumeirah ist das Talise Spa mit 26 Behandlungsräumen, verschiedenen Saunen und Dampfbädern eine wahre Oase der Entspannung und Verjüngung. Auch integrative Medizin und ganzheitliche Therapien werden angeboten.*

## Medinat Jumeirah

Holidays as in the Arabian Nights

For couples or families – there's a guarantee for fairytale holidays in the luxury resort & family hotel Medinat Jumeirah. The resort in the style of an Arab citadel is a spread-out spacious installation with summer houses directly at the beach, villas at refreshingly cool rivulets, a hotel for couples, a boutique-hotel for families, and furthermore numerous restaurants

and bars, an endless poolscape ... – and a magnificent spa. Set amidst the quiet watercourses and tropical landscapes of the Medinat Jumeirah the Talise Spa with its 26 treatment rooms, various saunas and steam baths is a veritable oasis of relaxation and rejuvenation. Integrative medicine and holistic therapies are available, too.

Arabian splendour

All lodgings unite modern luxury and tradition

Arabische Pracht

*Alle Räumlichkeiten verbinden modernen Luxus und Tradition*



Bild / Picture: © [comfort zone]

## inside

# Working with Pros from the Outset

## Perfectly equipped schools

Working with professional equipment from the first training day makes learning easier for students, so they can concentrate on the main issue: Their future job. They have to better than others to get a really good one after graduation. The real importance of working for example with a perfectly operating electro-hydraulic table, also for one's own health, is only felt in day-to-day use. Therefore more and more training centres take a decision for furnishing with Gharieni products, not only because they are "made in Germany" and innovative, but also because one should work with a pro, if one intends to be better than the others.

Von Anfang an  
mit Profis arbeiten  
Schulen bestens  
ausgerüstet

*Vom ersten Tag der Ausbildung an mit einer professionellen Ausstattung arbeiten, das erleichtert Schülern das Lernen, denn sie können sich so auf das Wesentliche konzentrieren – auf ihren zukünftigen Job. Um nach der Ausbildung einen wirklich guten zu bekommen, muss man besser sein als andere. Wie wichtig beim Arbeiten zum Beispiel eine perfekt funktionierende elektrohydraulische Liege ist, auch für die eigene Gesundheit, merkt man erst, wenn man tagtäglich daran arbeitet. Immer mehr Schulungszentren entscheiden sich deshalb für eine Ausstattung mit Produkten von Gharieni. Nicht nur, weil diese „made in Germany“ und innovativ sind, sondern, weil man, wenn man besser sein will als die anderen, eben mit einem Profi arbeiten sollte.*

[comfort zone]

[comfort zone] is an all-including concept for exquisite spas, hot baths and beauty institutes of today and tomorrow. Students feel it already during training: Everything is perfectly coordinated. [www.comfortzone.it/en](http://www.comfortzone.it/en)

[comfort zone]

*[comfort zone] ist ein Gesamtkonzept für auserlesene Spas, Thermen und Beauty-Institute von heute und morgen. Das spüren die Schüler bereits bei den Schulungen. Es ist alles perfekt aufeinander abgestimmt. [www.comfortzone.de](http://www.comfortzone.de)*



Bild / Picture: © VINOBLE COSMETICS

Vinoble Cosmetics

*Im Kompetenz- und Schulungszentrum im österreichischen Fresing stehen alle Zeichen auf grün. Luise Köfer gründete 1995 die Naturkosmetik, basierend auf Rohstoffen der Traube. Heute ist Vinoble eine mehrfach ausgezeichnete Spa-Linie. [www.vinoble-cosmetics.at](http://www.vinoble-cosmetics.at)*

Vinoble Cosmetics All signals go green in the competence and training centre in Fresing, Austria. Luise Köfer founded the natural cosmetics brand based on the ingredients of grapes. Today Vinoble is a spa line that has received a multitude of awards. [www.vinoble-cosmetics.at](http://www.vinoble-cosmetics.at)



Bild / Picture: © Babor

Babor Cosmetics

*Die Marke ist Innovationsführer der professionellen Kosmetik und in den besten Spas der Welt zu Hause. Geschult wird u.a. im Firmensitz in Aachen. Ein Highlight ist die neue Babor Spa-Linie mit edlen Aromen, schmeichelnden Texturen und effektiven Behandlungen. [www.babor.de](http://www.babor.de)*

Babor Cosmetics The brand is innovation leader in professional cosmetics and at home in the world's best spas. One of the training centres is at the company's headquarters in Aachen. A highlight is the new Babor spa line with precious aromas, flattering textures and efficient treatments. [www.babor.com](http://www.babor.com)

## IFPM Paris

The Gharieni engineers developed a new electro-hydraulic table especially for the public cosmetics school IFPM Paris. 24 of these custom-designed devices are now at the students' disposal. [www.ifpm.com](http://www.ifpm.com)

## IFPM Paris

*Die Ingenieure von Gharieni entwickelten eigens für die staatliche Kosmetikschule IFPM Paris eine ganz neue elektrohydraulische Liege. 24 dieser Spezialanfertigungen stehen den Schülern zur Verfügung. [www.ifpm.com](http://www.ifpm.com)*



Bild / Picture: ©IFPM, Élegance Groupe

## hannah

Hannah Skin Improvement Research Company is one of the most popular and renowned beauty brands of the Netherlands. The elegant training centre is the heart of the company's seat in Voorthuizen. [www.hannahcosmetics.com](http://www.hannahcosmetics.com)



Bild / Picture: © Hannah Cosmetics

## hannah

*Hannah Skin Improvement Research Company ist eine der bekanntesten und angesehensten Beautymarken in den Niederlanden. Das elegante Schulungszentrum ist Herzstück des Firmensitzes in Voorthuizen. [www.hannahcosmetics.com](http://www.hannahcosmetics.com)*

## Reviderm

Reviderm regeneration treatments focus on microdermabrasion combined with top quality dermo-cosmetic care lines. The professional know-how is developed in intense instruction courses in Germany, Austria and Switzerland. [www.reviderm.com](http://www.reviderm.com)



Bild / Picture: © Reviderm

## Reviderm

*Im Zentrum der Regenerationsbehandlungen steht bei Reviderm die Mikrodermabrasion in Kombination mit hochwertigen dermo-kosmetischen Pflegelinien. Das fachliche Know-how erarbeitet man sich während intensiver Schulungen in Deutschland, Österreich und der Schweiz. [www.reviderm.de](http://www.reviderm.de)*

For many this realm of a 1000 islands in the Indian Ocean is the blueprint for a holiday paradise: Dream beaches with powdered sugar sand, turquoise crystal-clear water, pleasant temperatures and sunshine all year round. The wellness resorts on the islands make visitors want to stay forever.

*Das Reich der 1000 Inseln im Indischen Ozean ist für viele das Urlaubsparadies schlechthin: Traumstrände mit Puderzuckersand, türkisfarbenes, glasklares Wasser, angenehme Wärme und Sonne das ganze Jahr über. Die Wellness-Resorts auf den Inseln möchte man am liebsten nie wieder verlassen.*



# MALDIVES

places to be



## Veela Private Islands

### Luxury made to measure

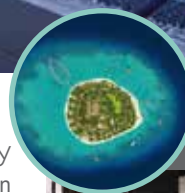
The newly opened resort Veela Private Islands is surrounded by the open sea, idyllic beaches and tropical vegetation. On the beach and on stilts there are 42 private villas with individual swimming pools, some of them with private spa areas. Strain is unknown in this intimate atmosphere. Those who want to fully get away from it all visit the yoga pavillion and the spa. The Spa My Blend by Clarins extends over eight small islands: A reception island, and one tempting with sauna, steam bath, coiffeur, manicure, pedicure. Six more are each dedicated to one beauty area, and all are perfectly equipped, including MLX wellness tables by Gharieni with individual Clarins branding.



## Veela Private Islands

### Maßgeschneiderter Luxus

*Das neu eröffnete Resort Veela Private Islands ist umgeben von der Weite des Meeres, idyllischem Strand und tropischer Vegetation. Am Ufer und auf Pfählen liegen 42 Privatvillen mit eigenem Pool, einzelne davon mit privatem Spa-Bereich. In dieser intimen Atmosphäre ist Stress ein Fremdwort. Wer komplett abschalten will, besucht den Yoga-Pavillon und geht ins Spa. Das Spa My Blend by Clarins verteilt sich auf acht kleine Inseln: eine Empfangsinsel, auf einer anderen locken Sauna, Dampfbad, Friseur, Mani- und Pedicure. Sechs weitere sind je einem eigenen Schönheitsbereich gewidmet, die perfekt ausgestattet sind u.a. mit den Wellnessliegen MLX von Gharieni mit eigenem Clarins Branding.*



### Hideaway

The Spa My Blend by Clarins is an intimate retreat and a true archipelago of beauty and well-being

### Rückzugsort

*Das Spa My Blend by Clarins ist ein intimer Rückzugsort und ein wahres Archipel der Schönheit und des Wohlbefindens*

**Veela Private Islands**  
Noonu Atoll, Maldives  
[www.veelaprivateisland.com](http://www.veelaprivateisland.com)





**Cheval Blanc Randheli**  
 Noonu Atoll, Maldives  
<http://randheli.chevalblanc.com/fr>



Bilder / Pictures: © Cheval Blanc Randheli, S. Candito, M. Finzi

## Cheval Blanc Randheli Traumhafte „barefoot luxury“ Insel

*Echte Handwerkskunst, exklusive Privatsphäre, Kreativität und fürsorglicher Service: Das exklusive Cheval Blanc auf der sehr grünen Insel Randheli im fast unberührten Noonu Atoll ist das Schwesterhotel des berühmten Ski-Resorts in Courchevel. Es gehört ebenfalls zur Luxushotelgruppe LVHM, die auch für Marken wie Louis Vuitton, Moët Chandon, Bulgari und Guerlain ... verantwortlich ist. Exquisiter Luxus ist also selbstverständlich. Dass das Resort seine Gäste in einem erlesenen Guerlain Spa verwöhnt, wundert nicht. Zum edlen Ambiente des Spas passt die schicke Gharieni Komplett-Ausstattung, u.a. die Liege MLW Classic Soft, perfekt.*

## Cheval Blanc Randheli Dream-like "barefoot luxury" island

Genuine crafts, exclusive privacy, creativity and caring service: The exclusive Cheval Blanc on the overwhelmingly green island Rhandheli, in the almost untouched Noonu Atoll, is the sister hotel of the famous resort in Courchevel. It also belongs to the luxury hotel group LVHM, also responsible for brands as Louis Vuitton, Moët Chandon, Bulgari and Guerlain ... So exquisite luxury may be taken for granted. It comes as no surprise that the resort indulges its guests in an exquisite Guerlain Spa. The precious ambience of the spa goes perfectly well with the stylish Gharieni full furnishing including the MLW Classic Soft table.

## In balance

All treatments in the Kuramati Spa are directed towards balancing mind and body, giving new energy and benefiting the skin

## In Balance

Alle Anwendungen im Kuramati Spa sind darauf ausgerichtet, Körper und Geist in Balance zu bringen, neue Energie zu schenken und der Haut Gutes zu tun



Kuramati Island Resort  
Rasdho-Atoll, Maldives  
[www.kuramathi.com](http://www.kuramathi.com)



## Kuramati Island Resort – A holiday paradise for families

The treatment menu of the Kuramati Island Spa comprises traditional wellness rituals from Europe, India, Thailand and Indonesia. Only choice care products, e.g. the natural cosmetics brand Yonka, and natural oils are employed - and sure enough guests rest on soft Gharieni MLE series wellness

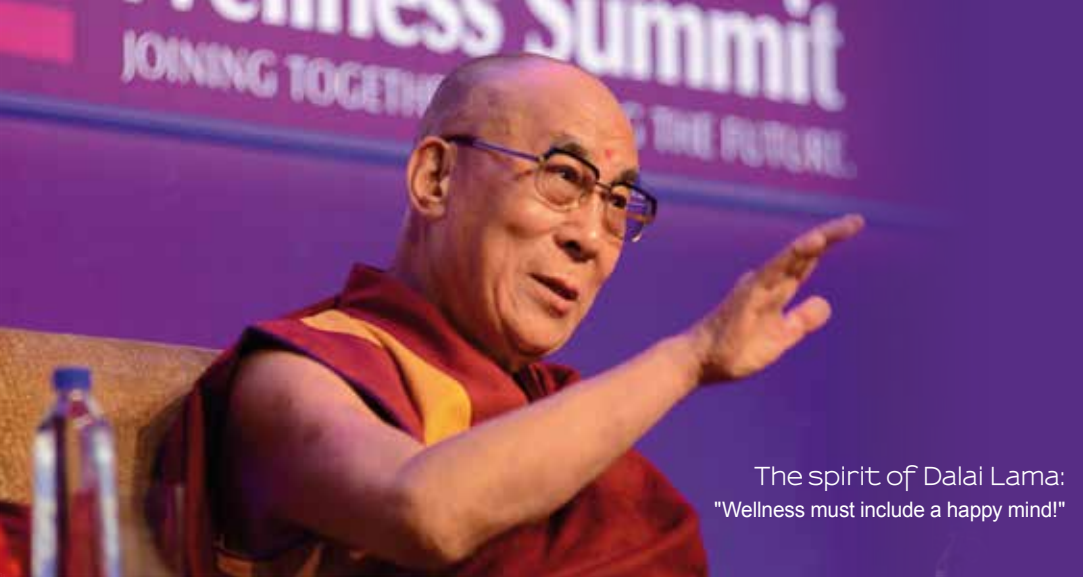
tables. The Kuramati Island Resort is a dream destination for the whole family. Guests lodge generously in villas with open bathrooms, including a view on turquoise and the white beach. Children find not only the mini club, but also the resort's Eco Center exciting.



## Kuramati Island Resort Urlaubsparadies für die Familie

*Traditionelle Wellness-Rituale aus Europa, Indien, Thailand und Indonesien sind auf dem Behandlungsmenü im Kuramati Island Spa zu finden. Nur ausgewählte Pflegeprodukte, z. B. der Naturkosmetikmarke Yonka, und natürliche Öle werden verwendet – und selbstverständlich liegt der Gast auf weichen Gharieni Wellnessliegen aus der MLE-Serie. Das Kuramati Island Resort ist ein Traumziel für die ganze Familie. Man wohnt großzügig in Villen mit offenem Bad, Blick aufs Türkis und den weißen Strand inklusive. Kinder finden nicht nur den Mini-Club, sondern auch das Eco Center des Resorts spannend.*





The spirit of Dalai Lama:  
"Wellness must include a happy mind!"

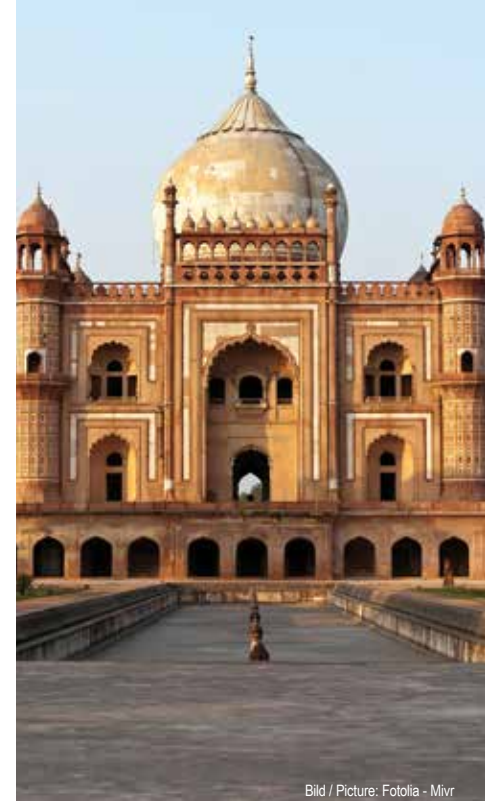


Bild / Picture: Fotolia - Mivv

## review

# Global Spa & Wellness Summit

## Trade summit in New Delhi

Those who want to know what trends to expect in the spa and wellness branch participate in the Global Spa & Wellness Summit (GSWS). Participants from more than 40 countries, 380 professionals from most diverse branches as hotel sector, tourism, health and wellness, beauty, medicine, as well as equipment and furnishing, met in New Delhi, a metropolis of millions, in 2013. In the award-winning The Oberoi Hotel Gurgaon they

discussed, among other topics, a holistic concept of wellness, but also about a strict dividing line between health and wellness services.

A highlight for all participants was the Dalai Lama's speech. His message: "Wellness must include a happy mind!"

On the occasion of the Global Spa & Wellness Summit students were asked to design a spa and wellness concept of the future. The three winning teams presen-

ted their concepts to selected summit participants and to a VIP judges panel: Sheila McCann, General Manager Chiva-Som Health Resort, Simon Casson, Regional Vice President and General Manager Four Seasons Hotels & Resorts, Sammy Gharieni, owner of der Gharieni Group, Adrian Egger, CEO Spa Division of KLAFS GmbH & Co and Filip Boyen, Vice President and Chief Operating Officer of Orient-Express Hotels. [www.gsws.org](http://www.gsws.org)

Wettbewerb  
Gewinner und Jury des  
GSWS-Studenten-Wettbe-  
werbs „Spa der Zukunft“



Challenge

Winners and judges panel of the GSWS student challenge "Spa of the future"

## Global Spa & Wellness Summit Branchengipfel in Neu Delhi

*Wer wissen möchte, welche Trends in der Spa- und Wellnessbranche zu erwarten sind, nimmt am jährlich stattfindenden Global Spa & Wellness Summit (GSWS) teil. Teilnehmer aus über 40 Ländern, 380 Profis aus den unterschiedlichsten Branchen wie Hotellerie, Tourismus, Gesundheit und Wellness, Beauty, Medizin sowie Ausstattung und Einrichtung trafen sich im Oktober 2013 in der Millionenmetropole Neu Delhi. Im preisgekrönten The Oberoi Hotel Gurgaon diskutierten sie u.a. über ein ganzheitliches Wellnessverständnis, aber auch eine strikte Trennung von medizinischen und Wellness-Dienstleistungen. Ein Highlight für alle Teilnehmer war die Rede des Dalai Lama. Seine Botschaft: „Wellness must include a happy mind!“*

*Anlässlich des Global Spa & Wellness Summit waren Studenten aufgerufen, ein Spa und Wellnesskonzept der Zukunft zu entwerfen. Die drei Sieger-Teams präsentierten ihre Konzepte ausgesuchten Kongressteilnehmern sowie einer VIP-Jury: Sheila McCann, General Manager Chiva-Som Health Resort; Simon Casson, Regional Vice President and General Manager Four Seasons Hotels & Resorts; Sammy Gharieni, Inhaber der Gharieni Group; Adrian Egger, Geschäftsleitung der Spa Division KLAFS GmbH & Co und Filip Boyen, Vice President und Chief Operating Officer der Orient-Express Hotels. [www.gsws.org](http://www.gsws.org).*



First Lady  
Susie Ellis, president  
of SpaFinder Wellness,  
and chairman and  
CEO of the GSWS,  
Sammy Gharieni

### Networking

Sammy Gharieni,  
Christine Hays, Vice President  
and Spa Operations at  
Oberoi Hotels and Resorts;  
Mia Kyrlicos, Chief Brand  
Officer of Spafinder Wellness  
Inc.; Vikram Oberoi, chief  
operating officer and joint  
managing director of EIH Limited



Sponsoring  
Die Sponsoren  
des GSWS  
in Neu Delhi



## upcoming fairs

**15.03. – 17.03.2014**

**Mondial Spa & Beauté**  
Paris/France

Cosmetics trade fair  
*Kosmetik-Fachmesse*  
Grande Halle de la Villette  
[www.msbbparis.com](http://www.msbbparis.com)

**21.03. – 23.03.2014**

**Beauty Düsseldorf**  
Düsseldorf/Germany

International Cosmetics trade fair  
*Internationale Leitmesse Kosmetik,  
Nail, Fuß, Wellness, Spa*  
Messe Düsseldorf  
[www.beauty.de](http://www.beauty.de)

**27.03. – 28.03.2014**

**Colloque National du Spa**  
Monaco/Monaco

Cosmetics & spa congress  
*Fachkongress Kosmetik & Spa*  
Hôtel Marriott  
[www.colloquechr.fr](http://www.colloquechr.fr)

**29.03. – 31.03.2014**

**Beauty Trade Special**  
Utrecht/Netherlands

Trade fair for personal care and health  
*Fachmesse für Körperpflege & Gesundheit*  
Jaarbeurs Utrecht  
[www.beautytradespecial.nl](http://www.beautytradespecial.nl)

**04.04. – 07.04.2014**

**Cosmoprof**

Bologna/Italy  
International Trade fair for cosmetics  
*Internationale Fachmesse für Kosmetik*  
[www.cosmoprof.com](http://www.cosmoprof.com)

**05.04. – 06.04.2014**

**Beauty Forum**

Leipzig/Germany  
Cosmetics trade fair  
*Kosmetik-Fachmesse*  
Messe Leipzig  
[www.beauty-fairs.de/leipzig](http://www.beauty-fairs.de/leipzig)

**17.05. – 18.05.2014**

**COSMETICA**

Stuttgart/Germany  
Cosmetics trade fair  
*Kosmetik-Fachmesse*  
Messe Stuttgart,  
[www.ki-online.de](http://www.ki-online.de)

**27.05. – 29.05.2014**

**Beauty World Middle East**  
Dubai, UAE

Beauty trade fair  
*Beauty-Fachmesse*  
Dubai International Convention and  
Exhibition Centre  
[www.beautyworldme.com](http://www.beautyworldme.com)

**28.06. – 29.06.2014**

**COSMETICA**

Frankfurt/Germany  
Cosmetics trade fair  
*Kosmetik-Fachmesse*  
Messe Frankfurt, [www.ki-online.de](http://www.ki-online.de)

**10.10. – 11.10.2014**

**FUSS**

Kassel/Germany  
Trade fair and congress  
for podiatrists  
and chiropodists  
*Fachmesse und Kongress für  
Podologen und Fußpfleger*  
City Hall Kassel *Stadthalle Kassel*  
[www.fuss.zfd.de](http://www.fuss.zfd.de)

**25.10. – 26.10.2014**

**Beauty Forum**

Munich/Germany  
Trade fair for  
professional cosmetics  
*Fachmesse für  
professionelle Kosmetik*  
Messe München international  
[www.beauty-fairs.de](http://www.beauty-fairs.de)



## ENTDECKEN SIE DIE ERFOLGSWELT VON REVIDERM DISCOVER THE SUCCESSFUL WORLD OF REVIDERM



### 1. PFLEGE CARE

Dermo-kosmetische Systempflege mit bahnbrechenden Pflegeresultaten dank Hightech-Wirkstoffen

Dermo-cosmetic skin care system with ground-breaking results thanks to high-tech active agents



### 2. TECHNOLOGIE TECHNOLOGY

Marktführer bei der Mikrodermabrasion und seit sechs Jahren erster Platz in apparativer Kosmetik

Market leader in microdermabrasion and ultrasound, with an innovative skin analysis technology



### 3. NAHRUNGSERGÄNZUNG FOOD SUPPLEMENTS

SKINSIDE: Die perfekte Ergänzung von innen zu erstklassigen Treatments und Pflegeempfehlungen

SKINSIDE: the perfect complement from within for first-class treatments and care concepts



### 4. ACADEMY ACADEMY

Weiterbildung in über 200 Seminaren jährlich – Wissen schafft Vorsprung und somit Erfolg

Advanced training concepts for a profound knowledge are the basis for success



# partners

Premiumpartner:





*Science, Experience, Senses.*



*Why Europe's No.1 luxury skin care brand should be your No.1 spa partner?*

The pioneer of professional beauty treatments, Clarins has, for more than 50 years, been famed for its plant-rich formulas and exclusive manual techniques. The ClarinsPRO range, specifically developed by Clarins laboratories to complement the expertise of our highly trained Beauty Therapists, is the guarantee of immediate, visible results. Discover the new Tri-Active Treatments for face and body, powered by next-generation ClarinsPRO formulas. They're quite simply an unforgettable experience.

Contact: [spa-activities@clarins.net](mailto:spa-activities@clarins.net)

Find all our partner hotels on [www.clarins.com](http://www.clarins.com)

# CLARINS

# are you the next?

Hyatt Regency\*\*\*\*\* Dusseldorf, Germany  
Ritz Carlton\*\*\*\*\* Wolfsburg, Germany  
Jumeirah Frankfurt\*\*\*\*\* Frankfurt a. M., Germany  
The Oberoi\*\*\*\*\* Dubai, UAE  
Jumeirah Zabeel Saray, Palm Island\*\*\*\*\* Dubai, UAE  
JW Marriott Hotel Ankara\*\*\*\*\* Turkey  
The Dolder Grand\*\*\*\*\* Zurich, Switzerland  
Hôtel de Paris Saint-Tropez\*\*\*\*\* France  
Crans Ambassador\*\*\*\*\* Crans Montana, Switzerland  
InterContinental Davos\*\*\*\*\* Switzerland  
Radisson Blu Edwardian\*\*\*\*\* Manchester, UK  
Cheval Blanc Randheli\*\*\*\*\* Noonu-Atoll, Maldives  
Four Seasons Hotel Moscow\*\*\*\*\* Russia  
Grand Hotel Kempinski\*\*\*\*\* Strba-Strbské Pleso, Slovakia  
Hotel Union\*\*\*\*\* Geiranger, Norway  
Crowne Plaza\*\*\*\*\* Kuwait City, Kuwait  
Sofitel Marrakech\*\*\*\*\* Morocco

and many more...



# GHARLENI

High-end spa tables, beds and equipment for your spa. Made in Germany